



DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno V

Mogadiscio 8 Dicembre 1964

Suppl.N. 1 al N. 12

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria.

SOMMARIO



LEGGI E DECRETI

LEGGI E DECRETI

- LEGGE 3 Dicembre 1964, n. 10 — *Variazioni al Bilancio di previsione Ordinario ed al Bilancio di previsione Speciale 1964.* » 1283
- LEGGE 3 Dicembre 1964, n. 11 — *Conversione in Legge del Decreto-legge 15 Novembre 1964, n. 14, concernente variazioni al Bilancio Ordinario ed al Bilancio di previsione Speciale 1964.* » 1290
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 29 Ottobre 1964, n. 271 — *Commissione Consultiva per la Legislazione.* » 1290
- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC 29 October 1964, No.271 — *Consultative Commission for Legislation.* » 1293
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 2 Dicembre 1964, n. 272 — *Restrizione in conformità all'Ordinamento delle operazioni economiche con l'estero.* » 1295

DECRETO DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO

DEI MINISTRI 1° Ottobre 1964, n. 273 — *Delega
al Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio
dei Ministri per gli Affari Somali.*

» 1296

DECRETO DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO

DEI MINISTRI 1° Ottobre 1964, n. 274 — *Delega
al Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio
dei Ministri.*

» 1297

DECRETO DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO

DEI MINISTRI 1° Ottobre 1964, n. 275 — *Delega
al Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio
dei Ministri per la Pianificazione.*

» 1298

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE.

N.N.

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 3 Dicembre 1964, N. 10.

Variazioni al Bilancio di previsione Ordinario e al Bilancio di previsione Speciale 1964.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale:

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1.

Sono approvate per l'esercizio finanziario 1964, le variazioni al Bilancio di previsione Ordinario, relative agli aumenti delle entrate e delle spese di cui all'Allegato A.

E' approvato altresì la istituzione, nel Titolo 3, del nuovo capitolo di spesa 13/A denominato «Spese per la Conferenza Islamica».

Art. 2.

Sono approvate, le variazioni al Bilancio di previsione Speciale relative agli aumenti delle entrate e delle spese di cui all'allegato B.

Art. 3.

La presente legge entra in vigore il giorno della pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e farla osservare come Legge della Repubblica.

Mogadiscio, li 3 dicembre 1964.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze
AWIL HAGI ABDULLAHI FARAH

ALLEGATO A / ANNEX A

VARIAZIONI AL BILANCIO ORDINARIO 1964
VARIATION OF ORDINARY BUDGET 1964

ENTRATE / REVENUE

Titolo I — Capitolo 1 — Dazi di Importazione
Head I — Sub-Head 1 — Import Duty Sh.So. 3.934.872

Residuo attivo del Bilancio Ordinario 1964
Balance of the Ordinary Budget 1964 Sh.So. 402.144

Residuo attivo delle variazioni al Bilancio approvato con D.L. 21-5-1964, N. 6 / Balance of the variation to the ordinary Budget approved by Decree-Law 21-5-1964, No. 6 Sh.So. 2.177.984

TOTALE MAGGIORI ENTRATE
TOTAL REVENUE Sh.So. 6.515.000

Storno al Bilancio Speciale 1963 / Appropriation to Special Budget 1963 Sh.So. 51.000

TOTALE MAGGIORI ENTRATE
DEL BILANCIO ORDINARIO
TOTAL REVENUE FOR ORDINARY BUDGET Sh.So. 6.464.000

Titolo Head 1964	Capitolo Sub-head 1964	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Nuove	
			Previsioni Approved Estimate 1964	Variazioni Change
			Previsioni New Estimate 1964	
3		PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI / <i>PRESIDENCY OF THE COUNCIL OF MINISTERS</i>		
	13	Ufficio Affari Somali / <i>Off. Somali Aff.</i>	1.000.000	+ 500.000
	13/A	Spese per la Conferenza Islamica — <i>Expenses of Islamic Conference</i>	—	+ 300.000
4		MINISTERO DEGLI ESTERI / <i>MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS</i>		
	10	Spese di viaggio e missioni diplomatiche all'estero / <i>External Travelling and Diplomatic missions</i>	800.000	+ 100.000
	13	Ambasciate e Uffici Consolari / <i>Embassies & Consulates</i>	6.205.750	+ 400.000
6		MINISTERO DELLA DIFESA / <i>MINISTRY OF DEFENCE</i>		
		Personale / <i>Personnel</i>	25.791.315	+ 1.227.850
		Servizi / <i>Services</i>	8.886.185	+ 300.000

TITOLO	CAPITOLO	DENOMINAZIONE	PREVISIONI	VARIAZIONI	NUOVE
HEAD	SUB-HEAD	DESCRIPTION	APPROVED	CHANGE	PREVISIONI
1964	1964		ESTIMATE 1964		NEW ESTIMATE 1964
7		MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA / MINISTRY OF GRACE AND JUSTICE			
	2	Personale non di ruolo / <i>Unclassified Staff</i>	373.574	+ 45.000	418.574
		SERVIZI CARCERARI / <i>PRISON SERVICE</i>			
	2	Personale non di ruolo / <i>Unclassified Staff</i>	234.695	+ 91.000	325.695
	11	Vettovagliamento per i carcerati / <i>Maintenance of Prisoners</i>	1.200.000	+ 375.000	1.575.000
8		MINISTERO INFORMAZIONI / <i>MINISTRY OF INFORMATION</i>			
	16	Acquisto pubblicazioni / <i>Publications</i>	74.000	+ 150.000	224.500
	22	Acquisto di articoli vari / <i>Purchase of minor capital items</i>	14.000	+ 100.000	114.000

ALLEGATO A/2
ANNEX A/2

Titolo Head 1964	Capitolo Sub-head 1964	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Nuove	
			Previsioni Approved Estimate 1964	Previsioni New Estimate 1964
9		MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE / MINISTRY OF EDUCATION		
	1	Stipendi ed assegni / Salaries	6.234.662	6.557.662
	2	Personale non di ruolo / Unclassified Staff	1.604.086	1.976.236
10		MINISTERO SANITA' VETERINARIA E LAVARO / MINISTRY OF HEALTH VETERINARY AND LABOUR		
	2	Personale non di ruolo / Unclassified Staff	1.322.578	2.122.578
	3	Indennità varie / Allowance	531.000	731.000
	11	Vettovagliato Ospedale / Hospital Diets	2.708.000	3.108.000
12		MINISTERO LL.PP. E COMUNICAZIONI / MINISTRY OF WORKS AND COMMUNICATIONS		
	2	Personale non di ruolo / Unclassified Staff	2.004.162	2.704.162
			700.000	

Titolo Head 1964	Capitolo Sub-head 1964	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Previsioni Approved Estimate 1964	Variazioni Change	Nuove Previsioni New Estimate 1964
14		MINISTERO AGRICOLTURA E ZOOTEC- NIA / MINISTRY OF AGRICULTURE & ANIMAL HUSBANDRY			
	5	Manutenzione e funzionamento autoveicoli / <i>Maintenance and running of motor vehicles</i>	340.000 +	40.000	380.000
	11	Manutenzione e funzionamento impianti ed equipaggiamento / <i>Maintenance and running of plants and equipment</i>	400.000 +	40.000	440.000
TOTALE MAGGIORI SPESE DEL BILAN- CIO ORDINARIO / <i>ORDINARY BUDGET</i>			59.724.507 +	6.464.000	66.188.507

BILANCIO SPECIALE / SPECIAL BUDGET

ALLEGATO B / ANNEX B

SPESE / EXPENDITURE

PROGETTO PROJECT	Previsioni Approved	Variazioni Change	Nuove Previsioni New Estimate
033 STRADA DI GALDORA / GALDORA ROAD (Pro- getto / Project 1963)	700.000 +	51.000	751.000
050 CENTRALE TELEFONICA AUTOMATICA IN MO- GADISCIO / AUTOMATIC TELEPHONE EXCHAN- GE MOGADISHU (Progetto / Project 1964)	520.000 —	200.000	320.000
032 RISORSE IDRICHE (SUD) / WATER SUPPLIES (SOUTH) (Progetto / Project 1964)	1.000.000 +	200.000	1.200.000
TOTALE / TOTAL	2.220.000 +	51.000	2.271.000

LEGGE 3 dicembre 1964, N. 11.

**Conversione in legge del Decreto-legge 15 novembre 1964, n. 14
concernente variazioni al Bilancio Ordinario e al Bilancio di Pre-
visione Speciale 1964.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Articolo unico:

E' convertito in legge il Decreto-legge 15 novembre 1964, n. 14
concernente variazioni al Bilancio Ordinario e al Bilancio di previ-
sione speciale 1964.

La presente Legge sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle
Leggi e Decreti e pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Repub-
blica.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla os-
servare.

Mogadiscio li 3 dicembre 1964.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze

AWIL HAGI ABDULLAHI FARAH

D.P.R. 29 Ottobre 1964, N. 271

Commissione Consultiva per la legislazione.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;

VISTO il D.A. 11 ottobre 1960, n. 19, che istituisce la Commis-
sione Consultiva per l'Integrazione;

VISTI il D.P.R. 6 gennaio 1961, n. 73, il D.P.R. 28 febbraio
1962, n. 84, il D.P.R. 3 novembre 1962, n. 252, e il D.P.R. 10 mag-
gio 1964, n. 130, relativi alla nomina di ulteriori membri della Com-
missione;

RITENUTA l'opportunità di provvedere a riorganizzare i ser-
vizi legislativi al fine di coordinare in modo organico e con indi-
irizzo unitario i diversi sistemi giuridici esistenti nella Repubblica;

RITENUTO che di conseguenza è necessario ricostituire la Commissione Consultiva per l'Integrazione con la denominazione di Commissione Consultiva per la Legislazione ampliandone le funzioni e modificandone la composizione;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1.

La Commissione Consultiva per l'Integrazione è ricostituita con il nome di «Commissione Consultiva per la Legislazione».

Art. 2.

La Commissione Consultiva per la Legislazione provvede:

- a) alla redazione di provvedimenti legislativi e regolamentari di iniziativa del Governo;
- b) all'esame, su richiesta del Governo, di progetti di legge di iniziativa parlamentare, per la loro revisione tecnico-giuridica ed il coordinamento con la legislazione vigente;
- c) all'effettuazione di ricerche e studi necessari per l'esercizio delle sue funzioni;
- d) alla consulenza in materia giuridica, su richiesta del Governo.

Art. 3.

La Commissione Consultiva per la Legislazione è composta del Presidente, il quale può essere coadiuvato da un-Co-Presidente, e da un numero di membri non superiori a dodici, scelti tra persone che abbiano buona conoscenza del diritto

2. I componenti della Commissione sono nominati o revocati con decreto del Presidente della Repubblica, su proposta del Primo Ministro.

Art. 4.

Sono nominati componenti della Commissione Consultiva per la Legislazione i Signori:

— Paolo Contini — Esperto delle Nazioni Unite, Consigliere Giuridico del Governo Somalo — *Presidente*;

- Michael Mariano — Notaio — *Co-Presidente*;
- Giuseppe Papale — Presidente della Corte Suprema — *Membro*;
- Vincenzo Mellana — Avvocato Erariale dello Stato — *Membro*;
- N.A. Noor Muhammad — Consigliere della Corte Suprema — *Membro*;
- Sceik Mohamed Mohamud — *Consigliere della Corte Suprema* — *Membro*;
- Mohamoud Sheik Ahmed — Consigliere di Corte di Appello — *Membro*;
- Abdullahi Said Osman — Segretario Particolare del Primo Ministro — *Membro*;
- Renato Angeloni — Esperto giuridico — *Membro*;
- Mohamud Mohamed Osman — Avvocato — *Membro*.

Art. 5.

1. Gli organi della Pubblica Amministrazione, le Amministrazioni Municipali e altri Enti Pubblici sono tenuti a dare la più ampia collaborazione nell'esercizio delle sue funzioni.
2. La Commissione, nell'esercizio delle sue funzioni, ha facoltà di avvalersi dell'opera di funzionari del Governo e di esperti.

Art. 6.

Con decreto del Primo Ministro, sentita la Commissione Consultiva per la Legislazione, sarà emanato il regolamento per il funzionamento della Commissione medesima.

Art. 7.

Il presente Decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, li 29 ottobre 1964.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro
ABDIRAZAK HAGI HUSSEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 85

Mogadiscio, li 11 Novembre 1964

Il Sostituto Magistrato ai Conti: MOHAMED HAGI OSMAN.

D.P.R. 29 October 1964, No. 271
Consultative Commission for Legislation.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Article 7» of the Constitution;

HAVING SEEN D.A. No. 19 of 11 October 1960 establishing the Consultative Commission for Integration;

HAVING SEEN D.P.R. No. 73 of 6 January 1961, D.P.R. No. 84 of 28 February 1962, D.P.R. No. 252 of 3 November 1962, and D. P. R. No. 130 of 10 May 1964, appointing additional members of the Commission;

CONSIDERING that it is desirable to reorganize the legislative services for the purpose of coordinating, in a systematic manner and with a unitary approach, the diverse legal systems existing in the Republic;

CONSIDERING it therefore necessary to reconstitute the Consultative Commission for Integration under the name of Consultative Commission for Legislation, enlarging its functions and modifying its membership;

ON THE PROPOSAL of the Prime Minister;

HAVING HEARD the Council of Ministers;

DECREES,

Article 1

The Consultative Commission for Integration is hereby reconstituted under the name of «Consultative Commission for Legislation».

Article 2

- The Consultative Commission for Legislation shall:
- a) prepare draft laws, regulations and other legislative measures originating with the Government;
 - b) examine, at the request of the Government, draft legislation originating with the National Assembly, for the purpose of reviewing it from a technical legal point of view and coordinating it with existing legislation;
 - c) carry out such research and studies as may be necessary in the performance of its functions;
 - d) give advice on any legal matter at the request of the Government.

Article 3

1. The Consultative Commission for Legislation shall consist of the Chairman, who may be assisted by a Co-Chairman, and of not more than twelve members, who shall be chosen from among persons learned in the law.
2. The appointment and dismissal of the members of the Consultative Commission for Legislation shall be made by decree of the President of the Republic, on the proposal of the Prime Minister.

Article 4

The following persons are hereby appointed as members of the Consultative Commission for Legislation:

- Paolo Contini — United Nations legal Adviser to the Somali Government — Chairman;
- Michael Mariano — Public Notary — *Co-Chairman*;
- Giuseppe Papale — President, Supreme Court, — Member;
- Vincenzo Mellana — State Attorney — *Member*;
- N. A. Noor Muhammiad — Judge, Supreme Court — Member;
- Scek Mohamed Mohamud — Judge, Supreme Court — *Member*;
- Mohamoud Sheik Ahmed — Judge of the Court of Appeal — *Member*;
- Abdullahi Said Osman — Private Secretary to the Prime Minister — *Member*;
- Renato Angeloni — Legal Expert — *Member*;
- Mohamud Mohamed Osman — Advocate — *Member*.

Article 5

1. The organs of the Public Administration, Local Administrations and other public bodies shall extend the fullest cooperation to the Commission in the exercise of its functions.
2. The Commission may, in the exercise of its functions, consult Government officials and experts.

Article 6

The rules of procedure of the Commission shall be issued by decree of the Prime Minister, having heard the Consultative Commission for Legislation.

Article 7

This Decree shall enter into force on the day following the date of its publication in the Official Bulletin.

Mogadiscio, 29 October 1964.

ADEN ABDULLA OSMAN

ABDIRIZAK HAJI HUSSEIN
Prime Minister

D.P.R. 2 dicembre 1964, n. 272.

Restrizione in conformità all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 85 della Costituzione;

VISTI gli artt. 18 e 20 del Decreto-legge 26 settembre 1964, n. 12, convertito in Legge 29 ottobre 1964, n. 8, relativo all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero;

VISTO l'art. 3 del D.P.R. del 26 settembre 1964, n. 203 ed il relativo allegato B «lista di importazione» concernente le restrizioni in conformità all'Ordinamento delle Operazioni Economiche con l'Estero.

CONSIDERATO che si sono create scorte di tea e di cotonate candeggiate «Bofta», fornite gratuitamente e sufficienti a coprire, per un certo periodo, le esigenze del mercato nazionale;

RITENUTA la necessità di includere temporaneamente il tea e le cotonate candeggiate «Bofta» nella lista di merci soggette a licenza d'importazione;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Industria e Commercio;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1.

L'importazione del tea e delle cotonate candeggiate «Bofta» sono temporaneamente soggette a licenza d'importazione.

Art. 2.

Il presente Decreto entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserito nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti dello Stato.

Mogadiscio, li 2 dicembre 1964.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro dell'Industria e Commercio

OSMAN MAHAMUD ADDE

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 227.

Mogadiscio, li 8 dicembre 1964.

Il Sostituto Magistrato ai Conti:

MOHAMED HAGI OSMAN.

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

D.P.M. 1° ottobre 1964, n. 273

Delega al Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri per gli Affari Somali.

IL PRIMO MINISTRO

VISTI gli artt. 78, primo comma, 83, primo e terzo comma, della Costituzione;

VISTI gli artt. 1, 3, primo comma e 9 della Legge 3 giugno 1962, n. 15 sull'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.M. 9 gennaio 1964, n. 0/75042 prot., relativo alla nomina del Funzionario Delegato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri con potere di esigere le anticipazioni, far fronte alle spese di funzionamento e di redigere i rendiconti giustificativi delle anticipazioni;

VISTO il D.P.M. 13 gennaio 1964, n. 0/75061 prot., relativo alla nomina del Funzionario addetto agli acquisti e alla firma dei contratti presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri;

RITENUTA la necessità di delegare il Deputato On. Scek Mohamud Mohamed Farah, Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri per la trattazione degli affari e per la firma degli atti che si riferiscono alla sottototata materia;

DECRETA:

Art. 1.

Con decorrenza immediata, il Deputato On. Scek Mohamud Mohamed Farah, Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, è delegato a trattare tutte le materie e a firmare tutti gli atti relativi alla competenza dell'Ufficio preposto agli Affari Somali.

Sono fatte salve le attribuzioni conferite al Funzionario Delegato ed al Funzionario addetto di cui ai precitati Decreti del Primo Ministro del 9 e 13 gennaio 1964, n. 0/75042 e n. 0/75061 di protocollo.

Art. 2.

Il presente Decreto sarà trasmesso all'Ufficio del Magistrato ai Conti per la registrazione.

Mogadiscio, li 1 ottobre 1964.

Abdirizak Haji Hussein

VISTO e Registrato - Reg. n. 2 foglio 79

Mogadiscio, li 11 Novembre 1964.

Il Sostituto Magistrato ai Conti: MOHAMED HAGI OSMAN.

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

D.P.M. 1° ottobre 1964, n. 274.

Delega al Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri.

IL PRIMO MINISTRO

VISTI gli artt. 78, primo comma, 83, primo e terzo comma della Costituzione;

VISTI gli artt. 1, 3, primo comma e 9 della Legge 3 giugno 1962, n. 15 sull'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.M. 9 gennaio 1964 n. 0/75042 prot., relativo alla nomina di Funzionario Delegato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri con potere di esigere le anticipazioni, far fronte alle spese di funzionamento e di redigere i rendiconti giustificativi delle anticipazioni;

VISTO il D.P.M. 13 gennaio n. 0/75061 prot., relativo alla nomina di Funzionario addetto agli acquisti e alla firma dei contratti, presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri;

VISTO il D.P.M. 13 giugno 1964, n. 171, relativo alla Organizzazione della Presidenza del Consiglio dei Ministri;

RITENUTA la necessità di delegare il Deputato On. Mohamud Abdi Nur, Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri per la trattazione degli affari e per la firma degli atti che si riferiscono alle sottoindicate materie;

DECRETA:

Art. 1.

Con decorrenza immediata, il Deputato On. Mohamud Abdi Nur, Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, è delegato a trattare tutti gli affari ed a firmare tutti gli atti, decreti compresi, relativi alle materie concernenti:

- 1) la trasmissione al Presidente della Repubblica degli atti da sottoporre alla sua firma;
- 2) la trasmissione all'Assemblea Nazionale dei disegni di legge;
- 3) all'invio al Magistrato ai Conti dei decreti amministrativi soggetti a registrazione;
- 4) tutti gli atti amministrativi relativi al personale dello Stato, che non siano espressamente riservati dalla legge a singoli Ministeri, nonchè quanto previsto dall'art. 9 del D.P.R. 13 giugno 1964 n. 171 sull'Organizzazione della Presidenza del Consiglio dei Ministri;

- 5) l'accettazione, assunzione, sostituzione ed eventuale amministrazione dei Consulenti, degli Esperti e dei Tecnici stranieri qualunque sia l'amministrazione presso la quale prestano la loro opera.

Sono fatte salve le attribuzioni conferite al Funzionario Delegato e al Funzionario addetto di cui ai precitati Decreti del Primo Ministro del 9 e 13 gennaio n. 0/75042 e 0/75061 di protocollo.

Art. 2.

Il presente Decreto sarà trasmesso all'Ufficio del Magistrato ai Conti per la registrazione.

Mogadiscio, 1 ottobre 1964.

Abdirizak Hagi Husen

VISTO e Registrato Reg. n. 2 foglio n. 77

Mogadiscio, li 11 Novembre 1964.

Il Sostituto Magistrato ai Conti: MOHAMED HAGI OSMAN.

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

D.P.M. 1 ottobre 1964, n. 275

Delega al Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri per la Pianificazione.

IL PRIMO MINISTRO

VISTI gli artt. 78, primo comma, 83, primo e terzo comma della Costituzione;

VISTI gli artt. 1, 3, primo comma e 9 della Legge 3 giugno 1962 n. 15 sull'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.P.M. 9 gennaio 1964, n. 0/75042 prot., relativo alla nomina di Funzionario Delegato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri con potere di esigere le anticipazioni, far fronte alle spese di funzionamento e di redigere i rendiconti giustificativi delle anticipazioni;

VISTO il D.P.M. 13 gennaio n. 0/75061 prot. relativo alla nomina di Funzionario addetto agli acquisti e alla firma dei contratti, presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri;

VISTO il D.P.R. 13 giugno 1964, n. 171, relativo alla Organizzazione della Presidenza del Consiglio dei Ministri;

RITENUTA la necessità di delegare il Deputato On. Ali Omar Scego, Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri per la trattazione degli affari e per la firma degli atti che si riferiscono alle sottonotate materie;

DECRETA:

Art. 1.

Con decorenza immediata, il Deputato On. Ali Omar Scego, Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri è delegato a trattare tutti gli affari ed a firmare tutti gli atti, decreti compresi, relativi alle materie di competenza della Direzione Generale per la pianificazione e per le ricerche e la cartografia di cui agli artt. 11 e 12 del precitato D.P.R. 13 giugno 1964, n. 171.

Sono fatte salve le attribuzioni conferite al Funzionario Delegato e al Funzionario addetto di cui ai precitati Decreti del Primo Ministro del 9 e 13 gennaio 1964, n. 0/75042 e 0/75061 di protocollo.

Art. 2.

Il presente Decreto sarà trasmesso all'Ufficio del Magistrato ai Conti per la registrazione.

Mogadiscio, lì 1 ottobre 1964.

Abdirizak Haji Hussen

VISTO e Registrato Reg. n. 2 foglio n. 78

Mogadiscio, lì 11 Novembre 1964.

Il Sostituto Magistrato ai Conti: MOHAMED HAGI OSMAN.

PARTE SECONDA

N. N.

